



**Montageanleitung  
DORMA  
AGILE 150 Deckenmontage**

**Installation instruction  
DORMA  
AGILE 150 ceiling assembly**

**Wichtige Informationen:**  
**Important information:**

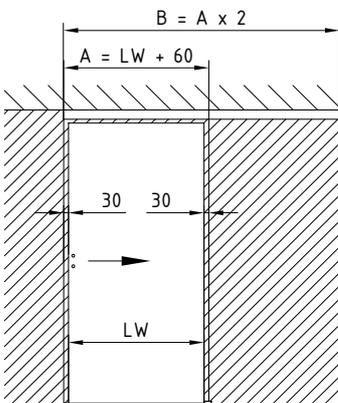
max. Höhe 3000 mm  
max. height 3000 mm

max. Flügelgewicht: 150 kg  
max. panel weight: 150 kg

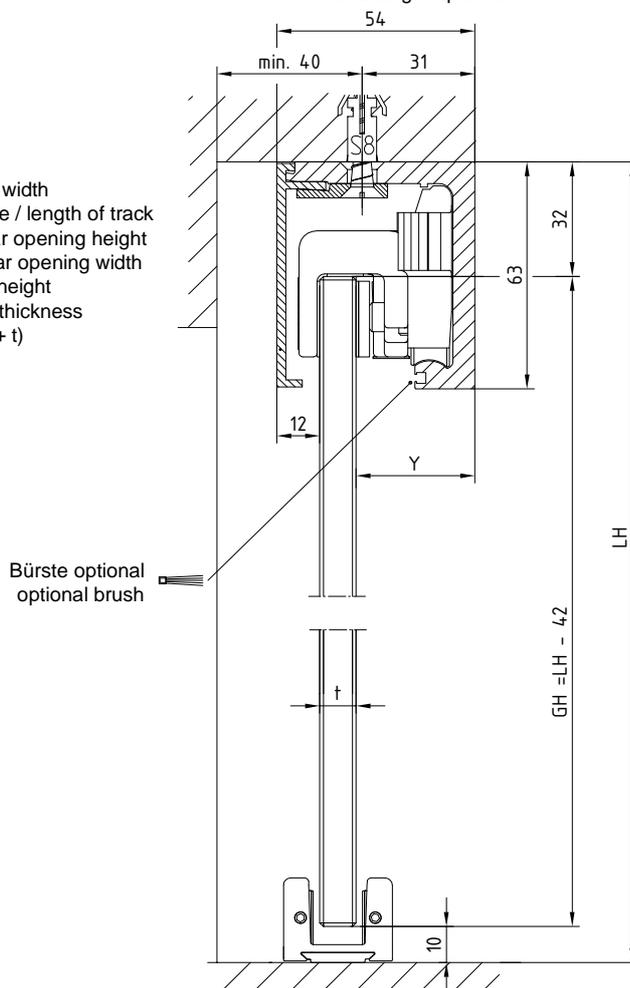
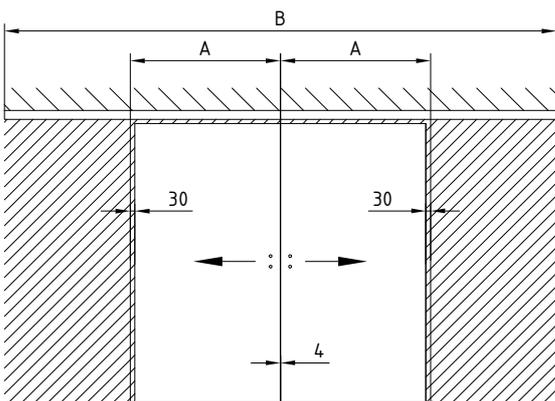
Glasdicken:  
8 - 13,5 mm  
glass thicknesses:  
8 - 13,5 mm

① = Bauteil/Baugruppe  
= Component

1. ; 1.1 ; ... = Montagefolge  
= Mounting sequence



A = Glasbreite / glass width  
 B = Laufschienenlänge / length of track  
 LH = Lichte Höhe / clear opening height  
 LW = Lichte Weite / clear opening width  
 GH = Glashöhe / glass height  
 t = Glasdicke / glass thickness  
 Y = 54 mm - (12 mm + t)



Gläser mit selbstreinigenden Beschichtungen sind für AGILE 150 nicht geeignet - es sei denn, die Beschichtung wurde im Bereich der Klemmflächen (20mm Streifen an oberer Glaskante) ausgespart.

Glass panels self-cleaning coatings are unsuitable for AGILE 150 - unless the clamping area (20mm band at the upper glass edge) is left coated.

Vor der Montage Glasflächen im Bereich der Klemmflächen reinigen. Bitte nur Glasreiniger verwenden, die frei von Silikon und Ölen sind (z.B. Aceton).

All glass clamping areas are to be cleaned prior to installation. Only use glass cleaning products, free from silicones and oil (e.g. acetone).

Voraussetzung für die Montage der Laufschiene ist eine ausgerichtete und tragfähige Unterkonstruktion bzw. Wand mit einer max. Toleranz von 2mm pro Meter.

Precondition for installation of track is an aligned substructure or wall with a max. tolerance of 2mm per metre.

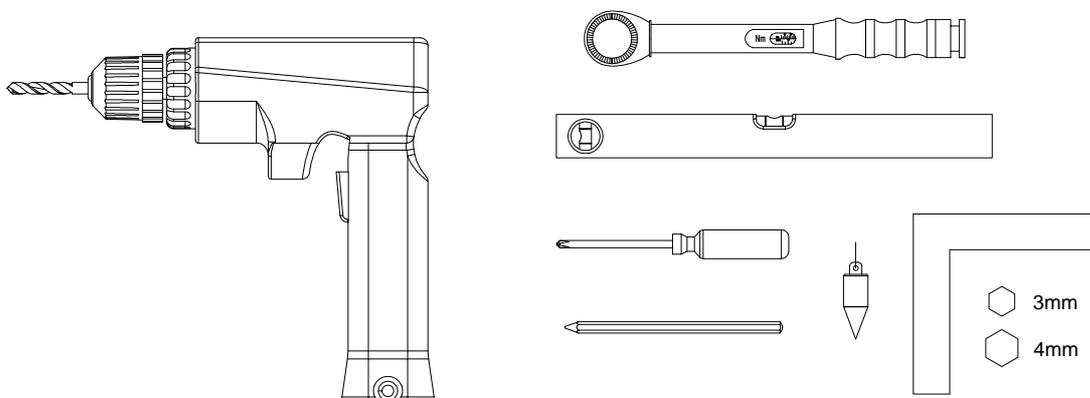
Bei sachgerechter Bedienung der Anlage und normaler Frequentierung (20 Betätigungen pro Tag) ist ein wartungsfreier Betrieb über einen Nutzungszeitraum von min. 5 Jahren gegeben. Eine sachgerechte Bedienung der Anlage bedeutet, dass die Tür während der Betätigung von Hand geführt wird.

A maintenance free period of min. 5 years is given with an appropriate handling and normal frequency of approx. 20 cycles per day. An appropriate handling means that the door is always guided by hand when moved.

Bei höherer Frequentierung empfehlen wir einen jährlichen Wartungsvertrag zwischen Montagebetrieb und Endbenutzer.

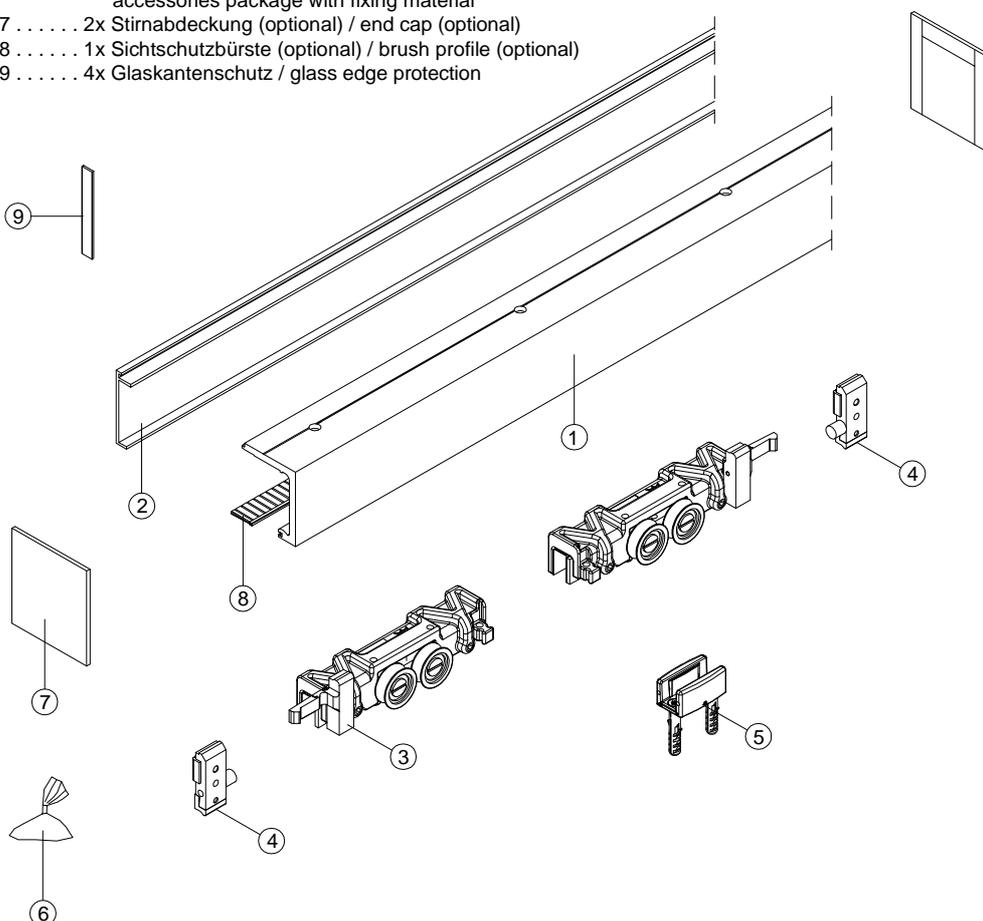
For higher frequency we would recommend a maintenance contract between fitter and user for a yearly inspection.

**Benötigte Werkzeuge:**  
**Requisite tools:**

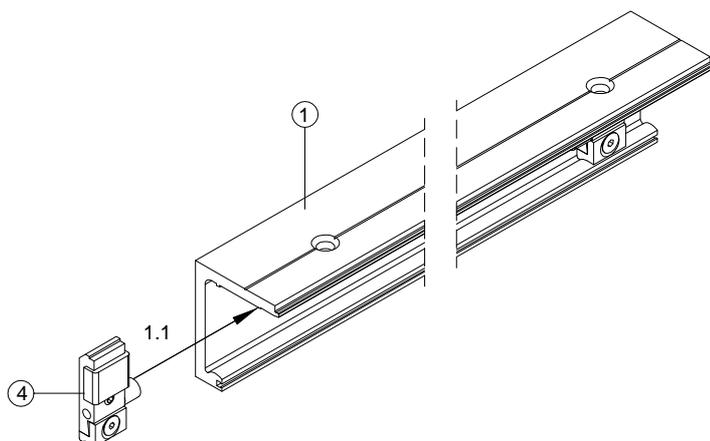


**Lieferumfang:**  
**Scope of delivery:**

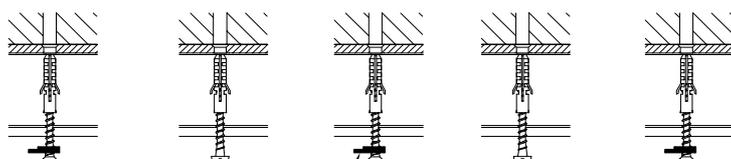
- 1 . . . . . 1x Laufschiene / track profile
- 2 . . . . . 1x Deckprofil / cover profile
- 3 . . . . . 2x Klemmwagen / clamp carrier
- 4 . . . . . 2x Laufwegbegrenzer / panel stop
- 5 . . . . . 1x Bodenführung / floor guide
- 6 . . . . . 1x Zubehörbeutel mit Befestigungsmaterial /  
 accessories package with fixing material
- 7 . . . . . 2x Stirnabdeckung (optional) / end cap (optional)
- 8 . . . . . 1x Sichtschutzbürste (optional) / brush profile (optional)
- 9 . . . . . 4x Glaskantenschutz / glass edge protection



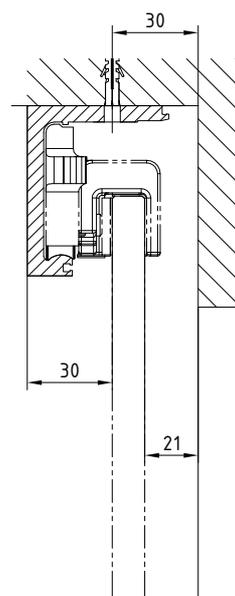
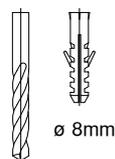
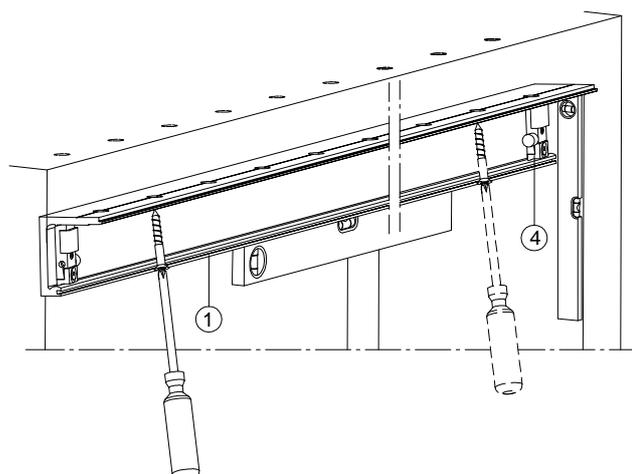
**1. Einsetzen des Fangpuffers in die Laufschiene:**  
**1. Insertion of safety catch into track rail:**



**2. Montage der Laufschiene:**  
**2. Installation of track rail:**



**2 Stück pro Meter**  
**2 pieces per metre**



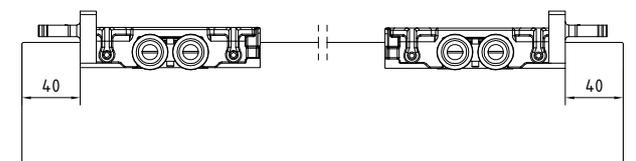
Mitgelieferte Schrauben und Dübel sind nicht für jeden Untergrund geeignet.  
 Geeignete auf den Untergrund abgestimmte Befestigungsmittel verwenden!



Delivered screws and plugs are not usable for all types of foundations!  
 Please use suitable fixing material according to foundation!

**3. Montage der Klemmwagen:**  
**3. Installation of clamp carriers:**

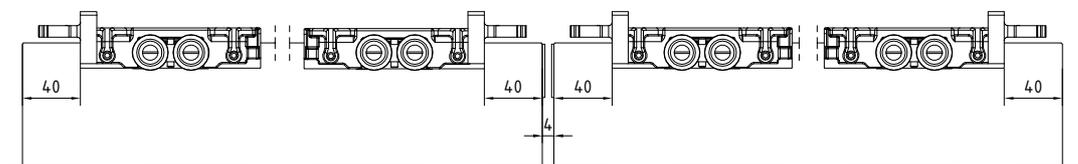
**Einzeltür / single door**



**Doppeltür / double door**

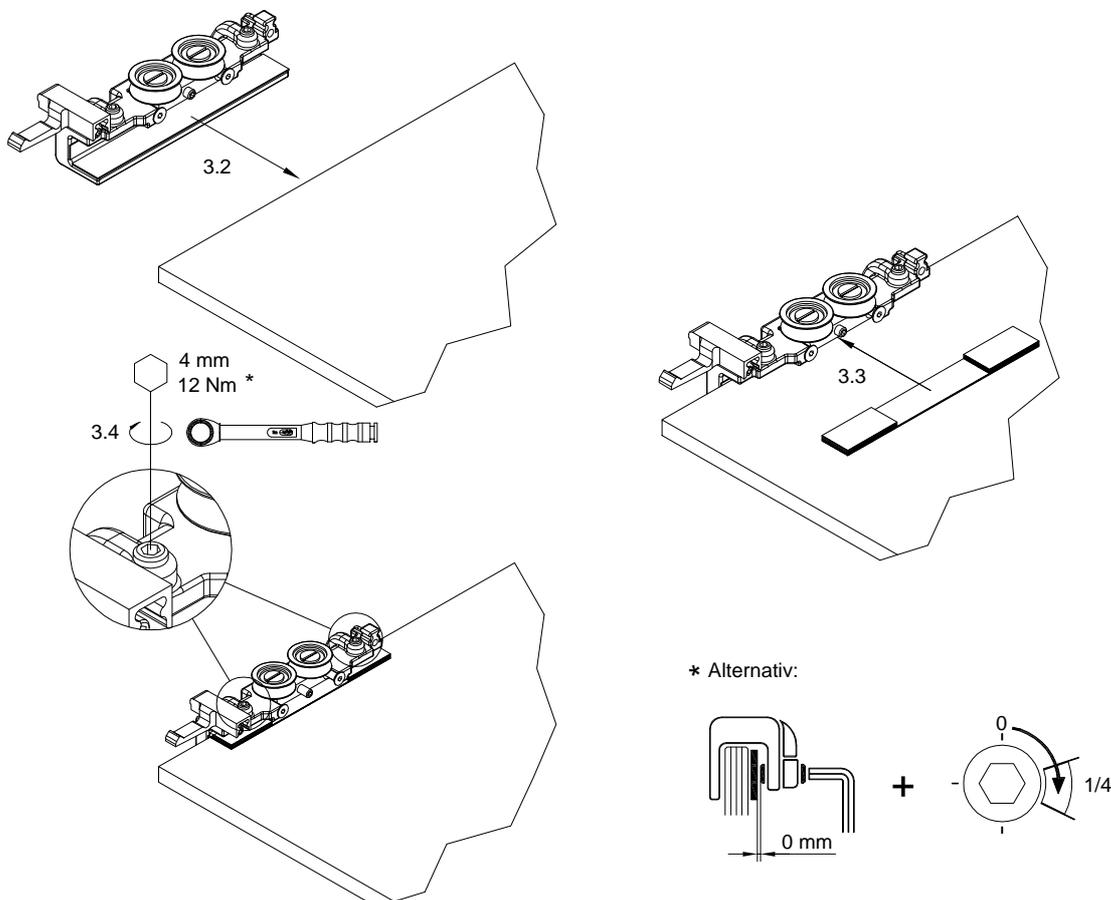
**Achtung:** Um einen bestmöglichen Glasschutz zu erreichen, empfehlen wir bei gegenläufigen Schiebetüren, die Verwendung des Abstandhalters Art. Nr.: 29.420.

**Attention:** For sliding doors moving in opposite directions, we recommend to use the spacer Art. No.: 29.420, to get the best possible glass protection.



3.1 Vor der Montage Glasflächen im Bereich der Klemmflächen reinigen. Bitte nur Glasreiniger verwenden, die frei von Silikonem und Ölen sind (z.B. Aceton).

3.1 All glass clamping areas are to be cleaned prior to installation. Only use glass cleaning products, free from silicones and oil (e.g. acetone).



**Glaskantenschutz:**  
**Glass edge protection:**



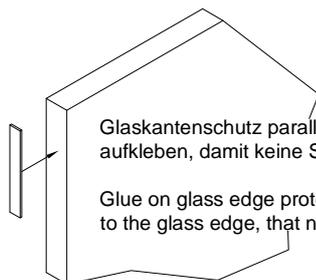
Vor dem Aufkleben Glaskanten im Bereich der Klebeflächen reinigen. Bitte nur Glasreiniger verwenden, die frei von Silikonem und Ölen sind (z.B. Aceton).



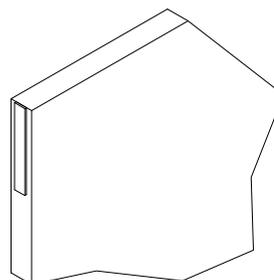
The glass edges are to be cleaned prior to affix. Only use glass cleaning products, free from silicones and oil (e.g. acetone).



Glaskantenschutz abziehen.  
 Pull-off the glass edge protection.

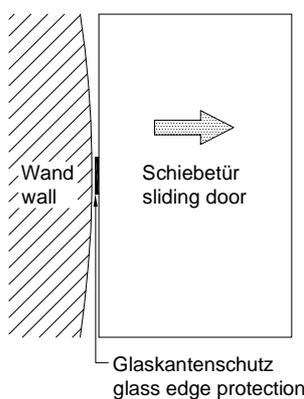


Glaskantenschutz parallel zur Glaskante mittig aufkleben, damit keine Schleifgeräusche entstehen!  
 Glue on glass edge protection parallel and centred to the glass edge, that no rubbing noise occur!

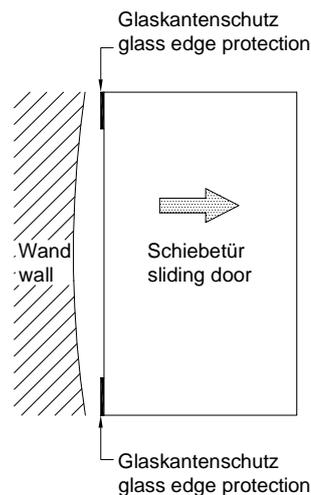


Glaskantenschutz vollständig (ohne Blasen) aufkleben, damit die volle Haftung erreicht wird!  
 To attain the full adhesion, glue on glass edge protection completely ( without bubbles)!

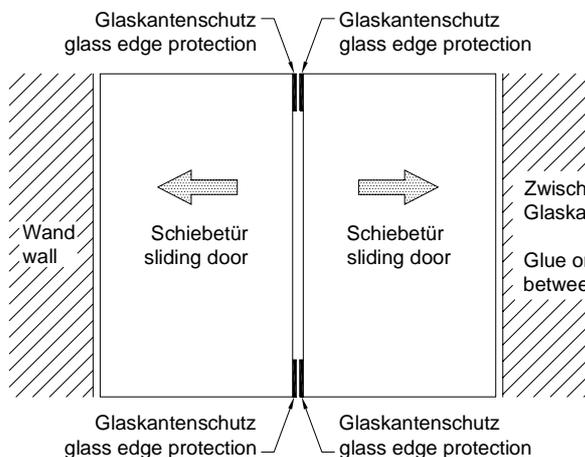
Einzeltür in Nische oder gegen Wand:  
Single door in a niche or against wall:



Glaskantenschutz im Kollisionsbereich zur Wand aufkleben.  
 Glue on glass edge protection onto glass, in area of possible collision with wal.



Doppeltür:  
Double door:

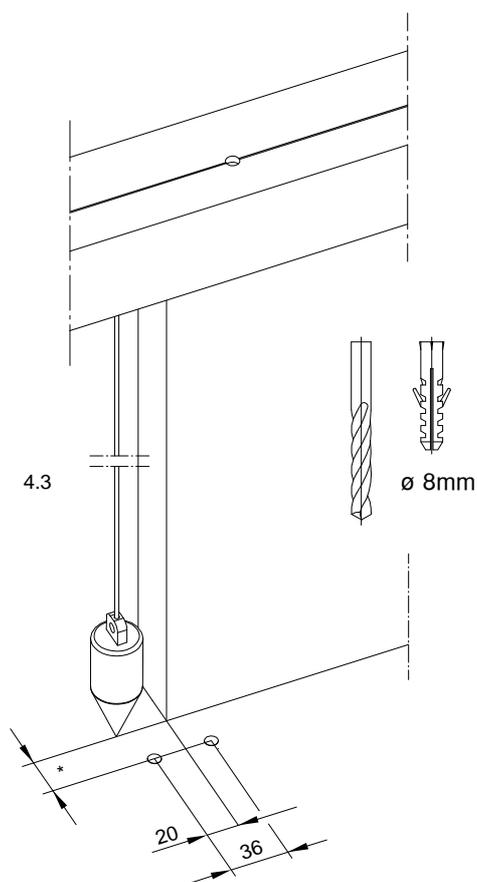
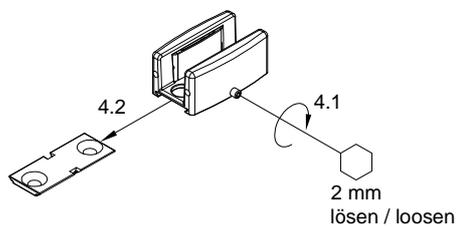


Zwischen den Flügeln den Glaskantenschutz aufkleben.  
 Glue on glass edge protection between the panels.

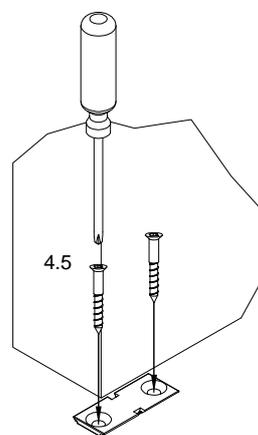
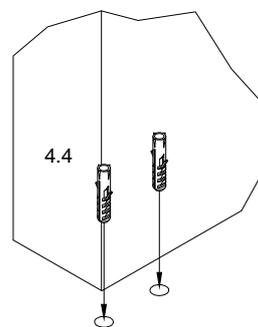
**4. Montage der Bodenführung:**  
**4. Installation of floor guide:**



Geeignete auf den Untergrund abgestimmte Befestigungsmittel verwenden!  
 Please use suitable fixing material according to foundation!

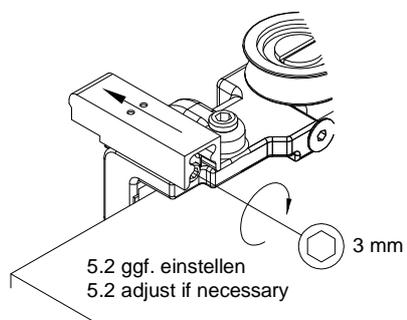
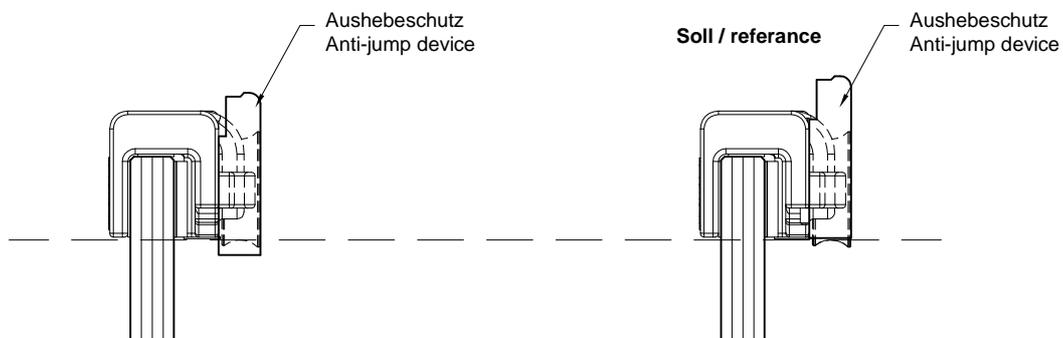


\* 21 + (Glasdicke / 2)  
 21 + (glass thickness / 2)

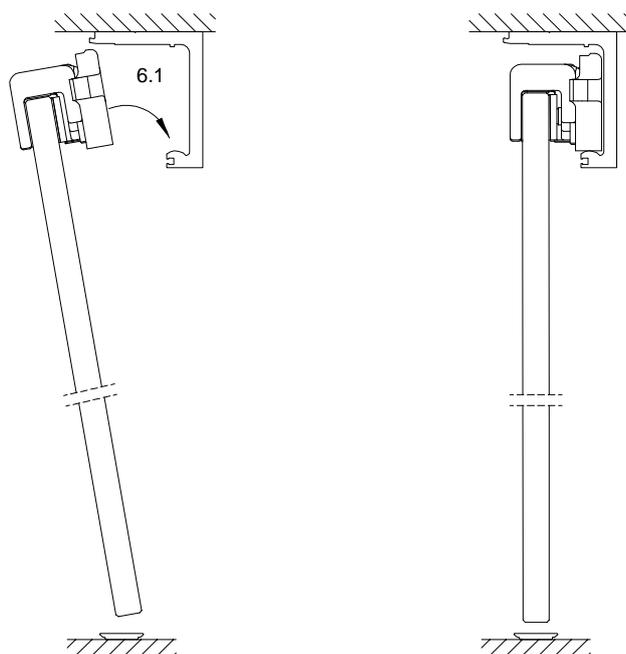


**5. Vorbereitung Aushebeschutz:**  
**5. Preparation of anti-jump device:**

5.1 Ist-Soll Vergleich durchführen.  
 5.1 Make a actual-theoretical comparison.

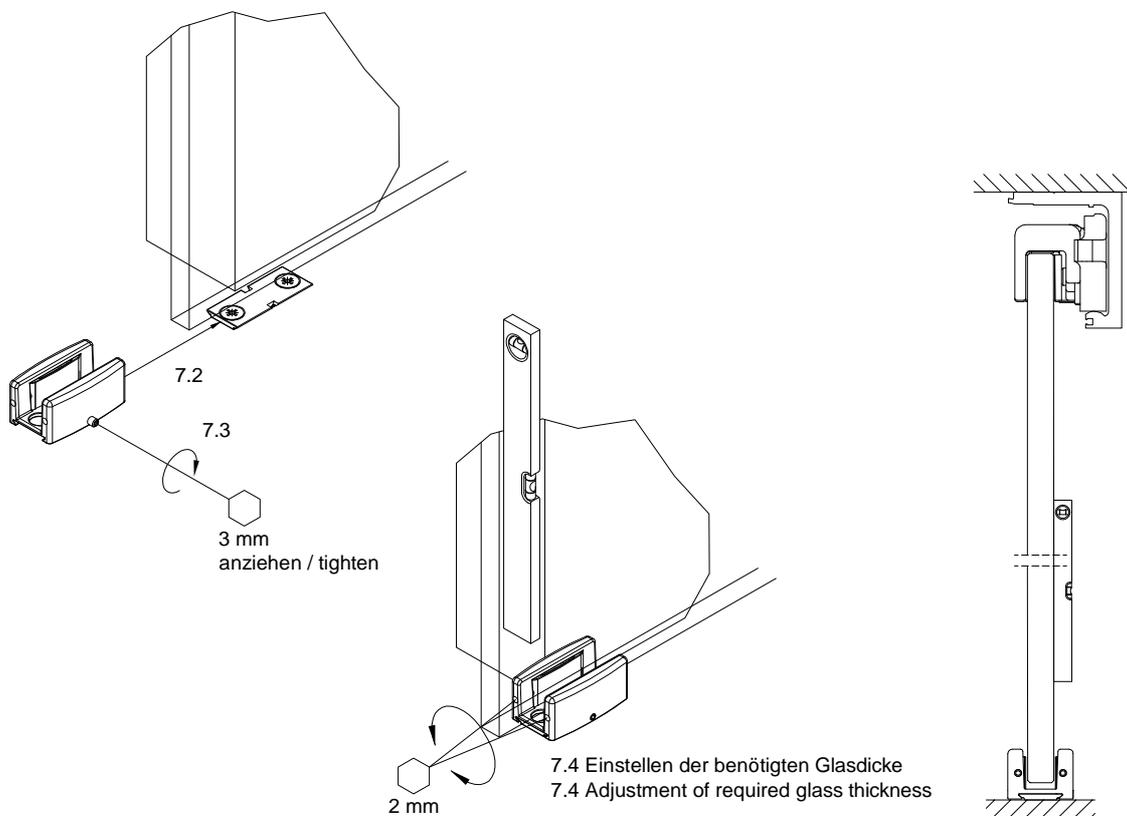


**6. Einhängen der Schiebetür:**  
**6. Fitting of sliding door:**

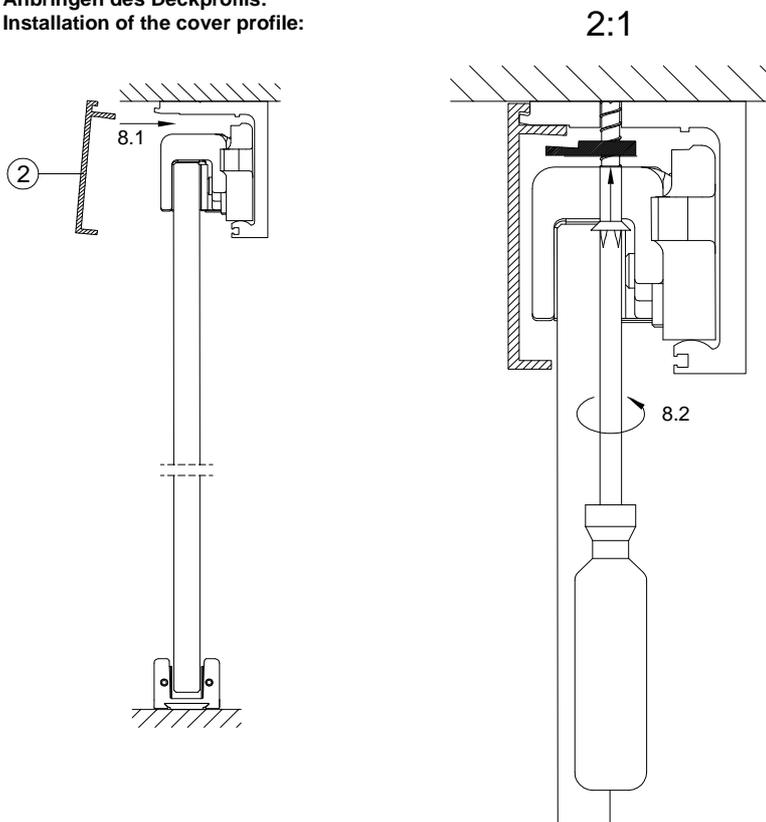


**7. Endmontage der Bodenführung:**  
**7. Final installation of floor guide:**

- 7.1 Tür vorsichtig öffnen.  
 7.1 Open the door carefully.



**8. Anbringen des Deckprofils:**  
**8. Installation of the cover profile:**

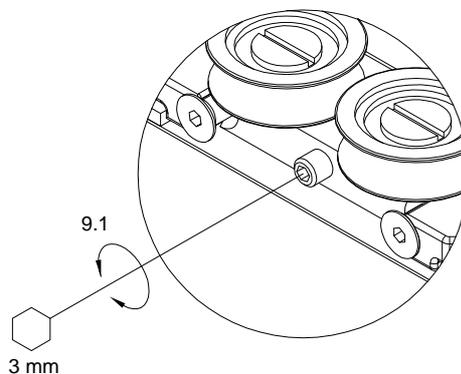
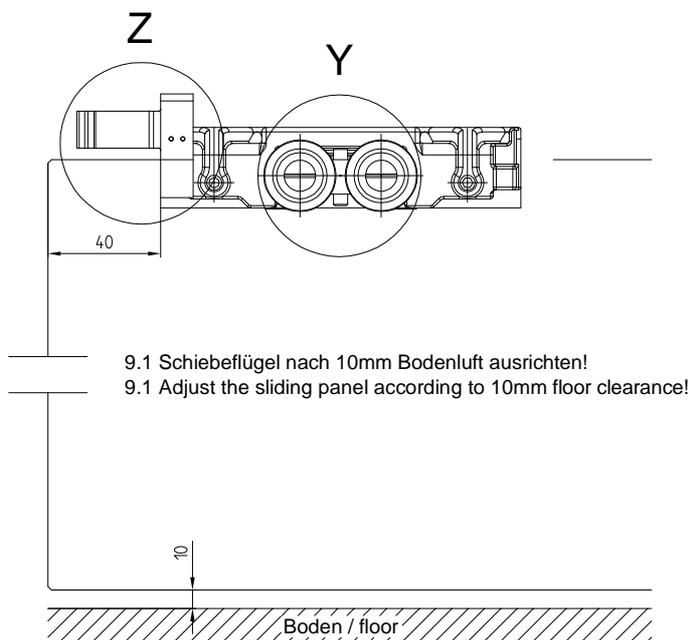


**9. Höheneinstellung:**  
**9. Height adjustment:**

Verstellmöglichkeit: 10mm  
 Adjustability: 10mm

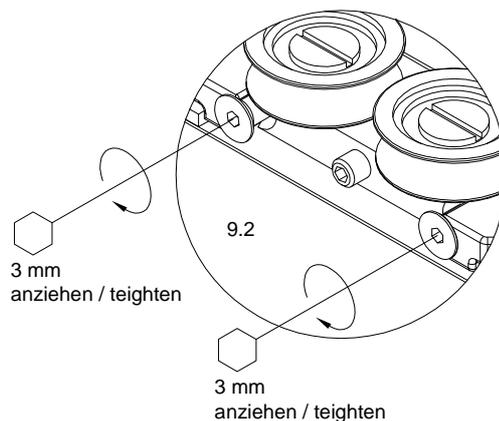
**DETAIL Y**

Höheneinstellung der Klemmwagen  
 Height adjustment of clamp carrier



**DETAIL Y**

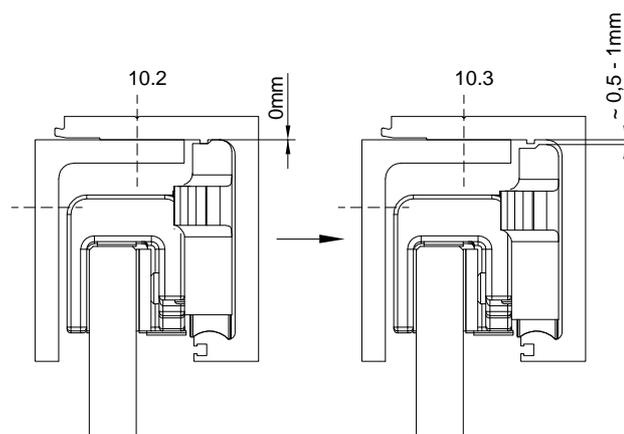
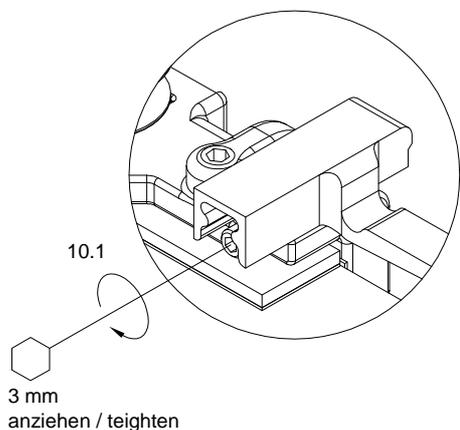
Festsetzung der Höheneinstellung  
 Fixing of height adjustment



**10. Einstellung des Aushebeschutzes:**  
**10. Adjustment of anti-jump device:**

**DETAIL Z**

Höheneinstellung des Aushebeschutzes  
 Height adjustment of anti-jump device

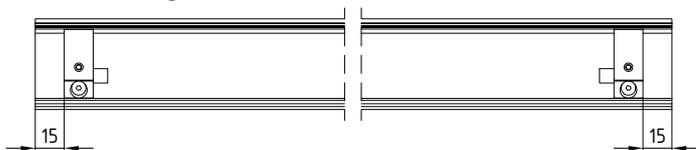


10.2 Hochdrehen bis Kontakt mit der Laufschiene besteht  
 10.3 Ca. 1/2 - 1 Umdrehung zurück drehen

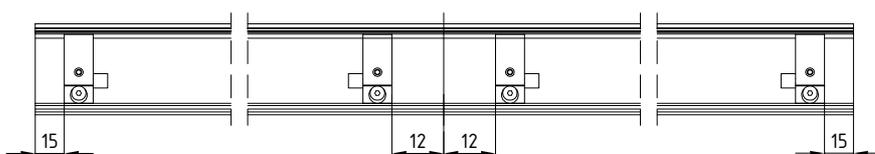
10.2 Turn upwards until contact is achieved with track  
 10.3 Circa 1/2 - 1 turn backwards

11. Empfohlene Einstellung des Laufwegbegrenzers:  
11. Recommended adjustment of panel stop:

Einzeltür / single door

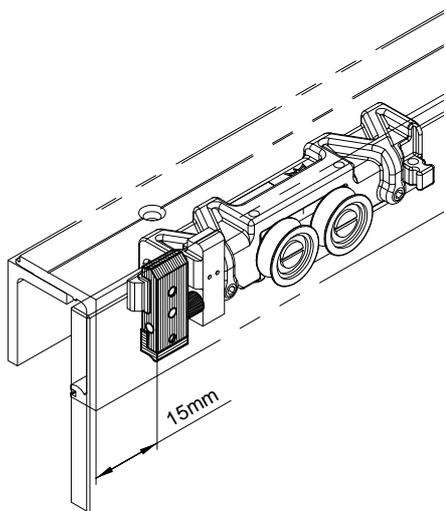


Doppeltür / double door

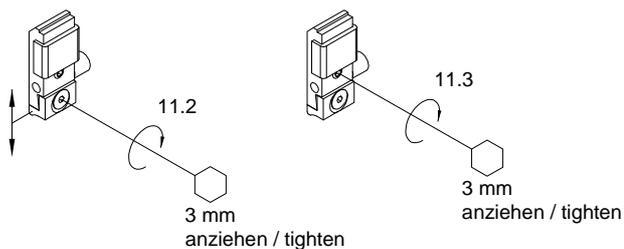


**Achtung:** Um einen bestmöglichen Glasschutz zu erreichen, empfehlen wir bei gegenläufigen Schiebetüren, die Verwendung des Abstandhalters Art. Nr.: 29.420.

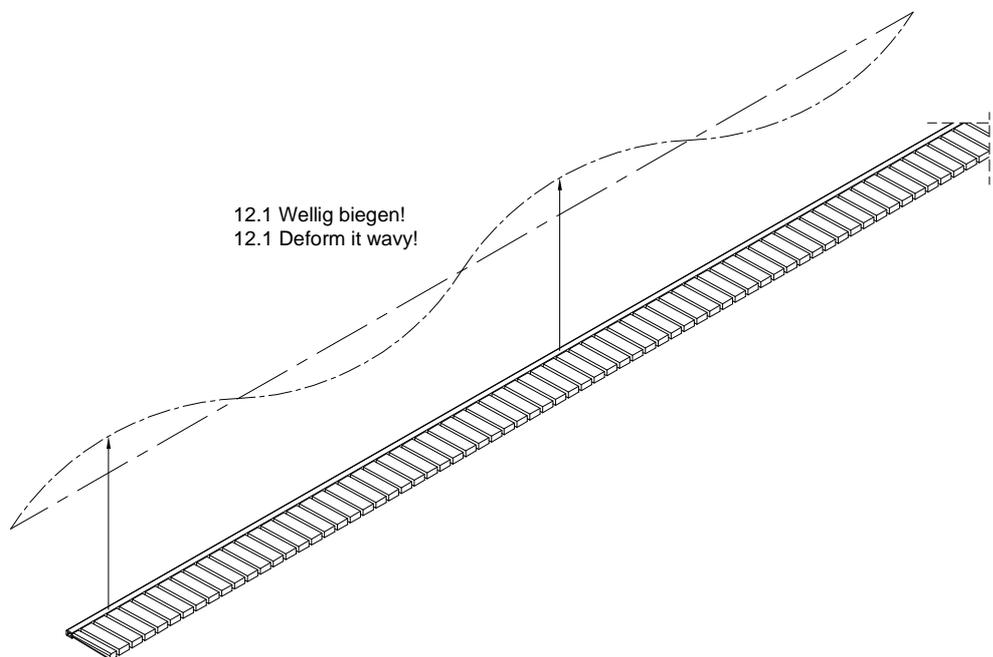
**Attention:** For sliding doors moving in opposite directions, we recommend to use the spacer Art. No.: 29.420, to get the best possible glass protection.



11.1 Nach Maß (siehe oben) positionieren.  
11.1 Place according to measure (see above).

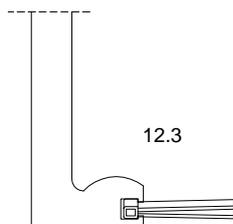
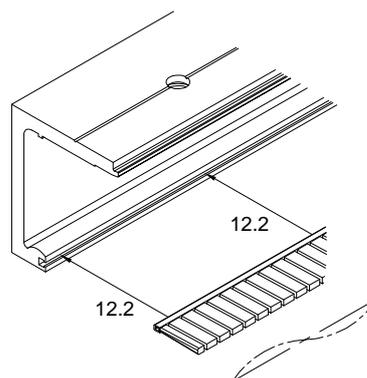
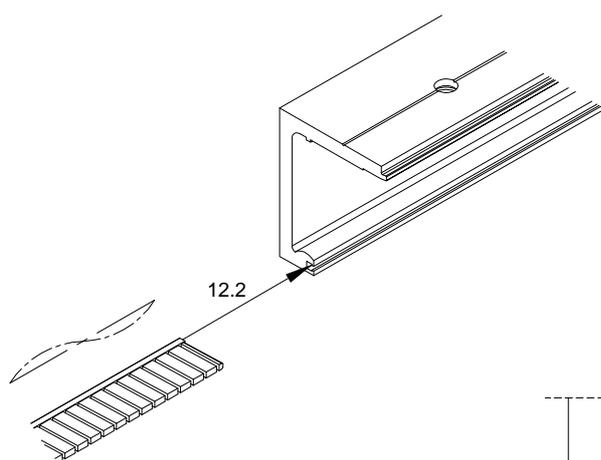


**12. Montage der Sichtschutzbürste (optional):**  
**12. Installation of brush profile (optional):**



Vor der Profil-Montage: Seitlich einschieben.  
 Before profile installation: insert sidewise.

Nach der Profil-Montage: Von vorne einfedeln.  
 After profile installation: insert from ahead.



**13. Montage der Stirnabdeckungen (optional):**

**13. Installation of end caps (optional):**

- 13.1 Stirnabdeckungen an beiden  
Ende der Laufschiene anbringen.  
13.1 Fixing of end caps on both sides of track rail.

13.1 Doppelseitiges Klebeband:  
Folienstreifen abziehen

13.1 Double-sided adhesive tape:  
pull-off backing tape

13.1 Doppelseitiges Klebeband:  
Folienstreifen abziehen

13.1 Double-sided adhesive tape:  
pull-off backing tape

